

*A Supplication for Recitation on
Commencing a Reading of the Qur'ān*

اللَّهُمَّ رَبَّنَا، O Allah! Our Lord!
لَكَ الْحَمْدُ، To You belongs all praise.
أَنْتَ الْمُتَوَحِّدُ بِالْقُدْرَةِ You alone possess all power
وَالسُّلْطَانُ الْمَتِينِ، and the firmest authority,
وَلَكَ الْحَمْدُ، and to You belongs all praise.
أَنْتَ الْمُتَعَالِي بِالْعِزِّ وَالْكِبَرِيَاءِ You are exalted in Your might and supremacy
وَفَوْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْعَرْشِ الْعَظِيمِ and over and above the heavens and the Great Throne.

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، Our Lord, to You belongs all praise!
أَنْتَ الْمُكْتَفِي بِعِلْمِكَ You are self-sufficient in Your knowledge,
وَالْمُخْتِاجُ إِلَيْكَ كُلُّ ذِي عِلْمٍ and every possessor of knowledge stands in need of You.
رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، Our Lord, to You belongs all praise,
يَا مُنْزِلَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْعَظِيمِ، O sender of the signs and the Great Reminder!
رَبَّنَا فَالِكِ الْحَمْدُ Our Lord, to You belongs all praise
بِمَا عَلَّمْتَنَا مِنَ الْحِكْمَةِ for what You have taught us of wisdom
وَالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ الْمُبِينِ and the great manifest Qur'ān.

اللَّهُمَّ O Allah!
أَنْتَ عَلَّمْتَنَاهُ You taught it to us
قَبْلَ رَغْبَتِنَا فِي تَعْلُمِهِ، before we could be eager to learn it,
وَاخْتِصَصْتَنَا بِهِ and singled us out for it
قَبْلَ رَغْبَتِنَا بِنَفْعِهِ before we could desire its benefit.

اللَّهُمَّ O Allah!
فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ مَنَّا مِنْكَ، As such has been Your favour toward us,

وَفَضْلاً وَجُوداً وَطُفْلاً بِنَا،
وَرَحْمَةً لَّنَا وَامْتِنَاناً عَلَيْنَا،
مِنْ غَيْرِ حَوْلِنَا،
وَلَا حِيلَتِنَا،
وَلَا قُوَّتِنَا،
اللَّهُمَّ
فَحَبِّبْ إِلَيْنَا
حُسْنَ تِلَاوَتِهِ،
وَحِفْظَ آيَاتِهِ،
وَإِيمَاناً بِمُتَشَابِهِهِ،
وَعَمَلًا بِمُحْكَمِهِ،
وَسَبَباً فِي تَأْوِيلِهِ،
وَهُدًى فِي تَذْوِيرِهِ،
وَبَصِيرَةً بِنُورِهِ.

and Your grace, generosity, and kindness to us
and Your mercy and favour toward us
—not because of any power that we possessed,
nor because of any devising on our part,
nor because of any strength that we had—

O Allah,
grant us the passion
for the charm of its recitation,
and memorization of its verses,
faith in its metaphorical parts,
pursuance of its univocal parts,
the means to interpreting it,
guidance in contemplating it,
and inner vision through its light.

اللَّهُمَّ
وَكَمَا أَنْزَلْتَهُ
شِفَاءً لِّأَوْلِيَائِكَ،
وَشَقَاءً عَلَى أَعْدَائِكَ،
وَعَمًى عَلَى أَهْلِ مَعْصِيَتِكَ،
وَنُوراً لِأَهْلِ طَاعَتِكَ،
اللَّهُمَّ فَاجْعَلْهُ لَنَا
حِصْنًا مِنْ عَذَابِكَ،
وَحِزْزًا مِنْ غَضَبِكَ،
وَحَاجِزًا عَنْ مَعْصِيَتِكَ،
وَعِصْمَةً مِنْ سَخَطِكَ،
وَدَلِيلًا عَلَى طَاعَتِكَ،
وَنُوراً يَوْمَ تَلْقَاكَ،
نَسْتَضِيءُ بِهِ فِي خَلْقِكَ،
وَنَجُوزُ بِهِ عَلَى صِرَاطِكَ،

O Allah,
even as You have sent it down
as healing for Your friends,
wretchedness for Your enemies,
blindness for the disobedient,
and a light for the obedient,
so also, O Allah, make it for us
a shield against Your punishment,
a bulwark against Your wrath,
a safeguard against Your disobedience,
a protection from Your displeasure,
a guide to Your obedience,
and, on the day we shall encounter You, a light
whereby we may walk amid Your creatures,
cross safely Your bridge [over hell],

وَنَهْتَدِي بِهِ إِلَى جَنَّتِكَ. to be led by it into Your paradise.

اللَّهُمَّ O Allah!
إِنَّا نَعُوذُ بِكَ We seek Your protection
مِنَ الشَّقْوَةِ فِي حَمْلِهِ، from wretchedness in bearing it,
وَالْعَمَى عَنِ عَمَلِهِ، from blindness in practising it,
وَالْجَوْرِ عَنْ حُكْمِهِ، from deviating from its precepts,
وَالْعُلُوِّ عَنْ قَصْدِهِ، from swerving from its middle path
وَالْتَفْصِيرِ دُونَ حَقِّهِ. and disregarding its right.

اللَّهُمَّ O Allah!
اخْلُصْ عَنَّا ثِقْلَهُ، Lighten for us its burden,
وَأَوْجِبْ لَنَا أَجْرَهُ، appoint for us its reward,
وَأَوْزِعْنَا شُكْرَهُ، inspire us to give thanks for it,
وَأَجْعَلْنَا نَرَاعِيهِ وَنَحْفَظُهُ. and enable us to observe it and secure it.

اللَّهُمَّ O Allah!
اجْعَلْنَا تَتَّبِعُ حَالَهُ، Enable us to pursue what it declares as lawful,
وَنَحْتَنِبُ حَرَامَهُ، to avoid what it asserts to be unlawful,
وَنُقِيمُ حُدُودَهُ، to observe its bounds,
وَنُؤَدِّي فَرَائِضَهُ. and to fulfill its obligations.

اللَّهُمَّ O Allah!
ارْزُقْنَا حَلَاوَةً فِي تِلَاوَتِهِ، Grant us sweetness of its recitation,
وَنَشَاطَةً فِي قِيَامِهِ، animation in its performance,
وَوَجَلَافٍ فِي تَرْتِيلِهِ، awe in its recitals,
وَقُوَّةً فِي اسْتِعْمَالِهِ، and strength in putting it into practice
فِي آنَاءِ اللَّيْلِ وَأَطْرَافِ النَّهَارِ. in the watches of the night and at the ends of the day.

اللَّهُمَّ

O Allah!

وَاشْفِنَا مِنَ النَّوْمِ بِالْبَيْسِ،
وَإَيْقِظْنَا فِي سَاعَةِ اللَّيْلِ،
مِنْ رُقَادِ الرَّاقِدِينَ،
وَنَبِّهْنَا عِنْدَ الْآحَايِينَ،
الَّتِي يُسْتَجَابُ فِيهَا الدُّعَاءُ،
مِنْ سِتَةِ الْوَسْطَانِينَ.

Refresh us with a little amount of sleep
and awaken us in the hour of the night
from the sleep of the slumberers,
and arouse us, at the moments
wherein supplications are granted,
from the drowsiness of the drowsy.

اللَّهُمَّ

O Allah!

اجْعَلْ لِقُلُوبِنَا
ذِكَاءً عِنْدَ عَجَائِبِهِ
الَّتِي لَا تَنْفَضِي،
وَلَذَاذَةً عِنْدَ تَرْيِيدِهِ،
وَعِزَّةً عِنْدَ تَرْجِيئِهِ،
وَنَفْعًا بَيِّنًا
عِنْدَ اسْتِفْهَامِهِ.

Make our hearts
perceptive of its wonders,
which are never exhausted,
relish murmuring it in soft tones,
take lesson from it when consulting it,
and benefit manifestly
when seeking an answer from it to our queries.

اللَّهُمَّ

O Allah!

إِنَّا نَعُوذُ بِكَ
مِنْ تَخَلُّفِهِ فِي قُلُوبِنَا،
وَتَوَسُّدِهِ عِنْدَ رُقَادِنَا،
وَتَبْيِذِهِ وَرَاءَ ظُهُورِنَا،
وَنَعُوذُ بِكَ
مِنْ قَسَاوَةِ قُلُوبِنَا
لِمَا بِهِ وَعَظَّمْتَنَا.

We seek Your protection
from letting it languish in our hearts,
from our turning it into a soporific,
and from casting it behind our backs.
We seek Your protection
from hardening of our hearts
to what You have advised us.

اللَّهُمَّ

O Allah!

انْفَعْنَا
بِمَا صَرَفْتَ فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ،
وَذَكَّرْنَا بِمَا صَرَبْتَ فِيهِ مِنَ الْمَثَلَاتِ،

Give us the benefit
of the signs You have variegated in it,
admonish us by the parables You have drawn in it,

وَكُفِّرْ عَنَّا بِتَأْوِيلِهِ السَّيِّئَاتِ،
وَضَاعِفْ لَنَا بِهِ جَزَاءً فِي الْحَسَنَاتِ،
وَارْفَعْنَا بِهِ ثَوَاباً فِي الدَّرَجَاتِ،
وَلَقِّنَا بِهِ الْبُشْرَى بَعْدَ الْمَمَاتِ.

remedy our ills through its interpretation,
double through it our reward of good deeds,
elevate us in rank through it as a reward,
and give us good news through it after death!

اللَّهُمَّ

O Allah!

اجْعَلْهُ لَنَا

Make it for us

زَاداً تَقْوِيّاً بِهِ

a provision with which You may fortify us

فِي الْمَوْقِفِ بَيْنَ يَدَيْكَ،

in the halt before You,

وَطَرِيقاً وَاضِحاً نَسْلُكُ بِهِ إِلَيْكَ،

a clear path by which we may travel towards You,

وَعِلْماً نَافِعاً

a beneficial knowledge

نَشْكُرُ بِهِ نِعْمَاءَكَ،

by which we may thank You for Your blessings,

وَتَخْشَعُ صَادِقاً

a true veneration

نُسَبِّحُ بِهِ أَسْمَاءَكَ،

with which we may glorify Your Names,

فَإِنَّكَ اتَّخَذْتَ بِهِ عَلَيْنَا حُجَّةً،

for You have made it an argument against us

قَطَعْتَ بِهِ عُذْرَنَا،

whereby You have cut off our excuses,

وَاصْطَنَعْتَ بِهِ عِنْدَنَا نِعْمَةً

and granted thereby a blessing

قَصَرَ عَنْهَا شُكْرُنَا.

for which we can never thank You enough!

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا

O Allah! Make it for us

وَلِيّاً يَنْتِزِعُنَا مِنَ الرَّلَلِ،

a guardian that saves us from stumbles,

وَدَلِيلاً يَهْدِيَنَا لِصَالِحِ الْعَمَلِ،

a guide that directs us to righteous conduct,

وَعَوناً هَادِياً يَقْوِمُنَا مِنَ الْمَيْلِ،

a guiding helper that saves us from deviation,

وَعَوناً يَقْوِيْنَا مِنَ الْمَلَلِ،

a helper that gives us vigour in weariness,

حَتَّى يَبْلُغَ بِنَا أَفْضَلَ الْأَمَلِ.

thus enabling us to realize our best aspirations.

اللَّهُمَّ

O Allah! Make it for us

اجْعَلْهُ لَنَا شَافِعاً يَوْمَ الْقَاءِ،

an intercessor on the day of encounter,

وَسِلَاحاً يَوْمَ الْإِرْتِقَاءِ،

a conveyance for the day of soaring,

وَحَاجِجاً يَوْمَ الْقَضَاءِ،

a pleader on the day of judgement,

وَنُورًا يَوْمَ الظُّلُمَاءِ،
يَوْمَ لَا أَرْضَ وَلَا سَمَاءَ،
يَوْمَ يُجْزَى كُلُّ سَاعٍ
بِمَا سَعَى.

a light on the day of darkness
—a day when there will be neither earth nor heaven,
a day when every worker will be rewarded
for his endeavour.

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا
رِيًّا يَوْمَ الظَّمَا،
وَقَوْرًا يَوْمَ الْجَزَاءِ
مِنْ نَارِ حَامِيَةٍ
قَلِيلَةٍ الْبُقْيَا عَلَى مَنْ بِهَا اضْطَلَى
وَبَحْرَهَا تَلَطَّى.

O Allah! Make it for us
a means of slaking our thirst on the day of thirst,
a means of deliverance on the day of retribution
from the scorching Fire
unsparing to anyone who enters it
and is inflamed by its heat.

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا
بُرْهَانًا عَلَى رُءُوسِ الْمَلَأِ،
يَوْمَ يُجْمَعُ فِيهِ
أَهْلُ الْأَرْضِ وَأَهْلُ السَّمَاءِ.

O Allah! Make it for us
an evidence before the assembly of the Elite,
on the day wherein are gathered
the inhabitants of the earth and the heaven.

اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا
مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ،
وَعَيْشَ السُّعَدَاءِ،
وَمُرَافَقَةَ الْأَنْبِيَاءِ،
إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ.

O Allah! Grant us
the stations of the martyrs,
the life of the felicitous
and the company of the prophets.
Indeed You hear all supplications!¹

¹ Al-Kulaynī, *Uṣūl al-Kāfī*, (Beirut: Dār al-Aqwa' lil-Ṭabā'ah wal-Nashr wal-Tawzī', 1413/1992) Kitāb al-Du'ā', bāb al-du'ā' 'inda qirā'at al-Qur'ān, vol. 2, pp. 550-552, narrated from al-Imām al-Ṣādiq (ع).